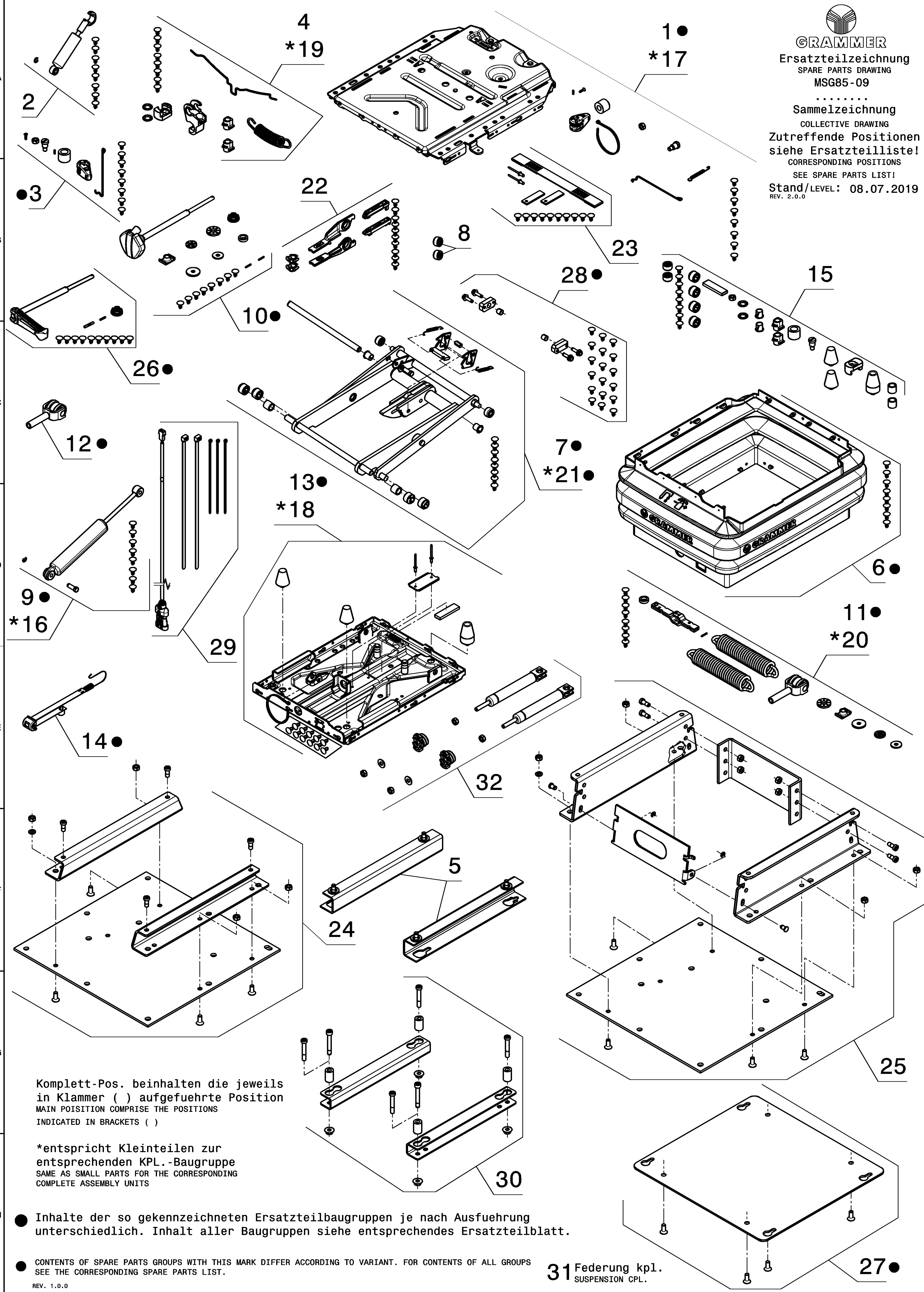



GRAMMER
 Ersatzteilzeichnung
 SPARE PARTS DRAWING
 MSG85-09

 Sammelzeichnung
 COLLECTIVE DRAWING
 Zutreffende Positionen
 siehe Ersatzteilliste!
 CORRESPONDING POSITIONS
 SEE SPARE PARTS LIST!
 Stand/LEVEL: 08.07.2019
 REV. 2.0.0



Schnittkante:
 Zeichnung vor
 Weitergabe beschneiden
 LINE FOR CUTTING:
 CUT HERE BEFORE TRANSFER THE DRAWING

REV. 1.0.0

Komplet-Pos. beinhalten die jeweils
 in Klammer () aufgeführte Position
 MAIN POSITION COMPRISE THE POSITIONS
 INDICATED IN BRACKETS ()

*entspricht Kleinteilen zur
 entsprechenden KPL.-Baugruppe
 SAME AS SMALL PARTS FOR THE CORRESPONDING
 COMPLETE ASSEMBLY UNITS

• Inhalte der so gekennzeichneten Ersatzteilbaugruppen je nach Ausführung
 unterschiedlich. Inhalt aller Baugruppen siehe entsprechendes Ersatzteilblatt.

• CONTENTS OF SPARE PARTS GROUPS WITH THIS MARK DIFFER ACCORDING TO VARIANT. FOR CONTENTS OF ALL GROUPS
 SEE THE CORRESPONDING SPARE PARTS LIST.

31 Federung kpl.
 SUSPENSION CPL.

CC Kritisches Merkmal Sicherheitsrelevanz: Festlegung durch gesetzliche Vorschrift, Kunde oder interner Risikobewertung CRITICAL CHARACTERISTICS SAFETY: DEFINITION BY LEGAL REQUIREMENTS, CUSTOMER OR INTERNAL RISK EVALUATION																																									
SC Signifikantes Merkmal (Passung oder Funktion): Festlegung durch Kunde oder interner Risikobewertung SIGNIFICANT CHARACTERISTICS (FORM OR FUNCTION): DEFINITION BY CUSTOMER OR INTERNAL RISK EVALUATION																																									
Massgebend ist der deutsche Text / ONLY THE GERMAN LANGUAGE VERSION OF THIS TEXT SHALL BE BINDING																																									
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Rev.</th> <th>Pos.</th> <th>Änderungsbeschreibung</th> <th>Änderungsnummer</th> <th>Datum</th> <th>Bearbeiter</th> <th>geprüft</th> <th>Datum</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d</td> <td>Pos. 32 hinzu/ADDED</td> <td>CAHG25100145</td> <td>08.07.19</td> <td>MOR</td> <td>LOB</td> <td></td> <td>29.07.19</td> </tr> <tr> <td>c</td> <td>Pos. 26 aktualisiert/UPDATED</td> <td>CAHG25100098</td> <td>21.05.19</td> <td>SAK</td> <td>LOB</td> <td></td> <td>20.05.19</td> </tr> <tr> <td>b</td> <td>Pos. 23-30 hinzu/ADDED</td> <td>CAHG25100088</td> <td>04.09.18</td> <td>SAK</td> <td>LOB</td> <td></td> <td>24.09.18</td> </tr> <tr> <td>a</td> <td>Neuzeichnung/NEW DRAWING</td> <td>CAGG25100913</td> <td>18.05.18</td> <td>BOJ</td> <td>LOB</td> <td></td> <td>12.06.18</td> </tr> </tbody> </table>		Rev.	Pos.	Änderungsbeschreibung	Änderungsnummer	Datum	Bearbeiter	geprüft	Datum	d	Pos. 32 hinzu/ADDED	CAHG25100145	08.07.19	MOR	LOB		29.07.19	c	Pos. 26 aktualisiert/UPDATED	CAHG25100098	21.05.19	SAK	LOB		20.05.19	b	Pos. 23-30 hinzu/ADDED	CAHG25100088	04.09.18	SAK	LOB		24.09.18	a	Neuzeichnung/NEW DRAWING	CAGG25100913	18.05.18	BOJ	LOB		12.06.18
Rev.	Pos.	Änderungsbeschreibung	Änderungsnummer	Datum	Bearbeiter	geprüft	Datum																																		
d	Pos. 32 hinzu/ADDED	CAHG25100145	08.07.19	MOR	LOB		29.07.19																																		
c	Pos. 26 aktualisiert/UPDATED	CAHG25100098	21.05.19	SAK	LOB		20.05.19																																		
b	Pos. 23-30 hinzu/ADDED	CAHG25100088	04.09.18	SAK	LOB		24.09.18																																		
a	Neuzeichnung/NEW DRAWING	CAGG25100913	18.05.18	BOJ	LOB		12.06.18																																		
<table border="1"> <thead> <tr> <th>INDEX</th> <th>Feld</th> <th>Änderungsbeschreibung</th> <th>Änderungsnummer</th> <th>Datum</th> <th>Bearbeiter</th> <th>geprüft</th> <th>Datum</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2D</td> <td>SEC.</td> <td>REVISIONS DESCRIPTION</td> <td>REVISIONS NO.</td> <td>DATE</td> <td>EDITOR</td> <td>CHECK</td> <td>DATE</td> </tr> </tbody> </table>		INDEX	Feld	Änderungsbeschreibung	Änderungsnummer	Datum	Bearbeiter	geprüft	Datum	2D	SEC.	REVISIONS DESCRIPTION	REVISIONS NO.	DATE	EDITOR	CHECK	DATE																								
INDEX	Feld	Änderungsbeschreibung	Änderungsnummer	Datum	Bearbeiter	geprüft	Datum																																		
2D	SEC.	REVISIONS DESCRIPTION	REVISIONS NO.	DATE	EDITOR	CHECK	DATE																																		
Spezifikationen / SPECIFICATIONS																																									
Freier Text / FREE TEXT																																									
letzte Pos./LAST POS.: 32																																									
<table border="1"> <thead> <tr> <th>D-Kennz./D-SIGN</th> <th>Freiastoleranz / DIMENSIONAL VARIATION</th> <th>Werkstoff / MATERIAL</th> <th>Massstab / SCALE</th> <th>Z-Art / DWG. TYPE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>/</td> <td>/</td> <td>/</td> <td>/</td> <td>EZ</td> </tr> </tbody> </table>		D-Kennz./D-SIGN	Freiastoleranz / DIMENSIONAL VARIATION	Werkstoff / MATERIAL	Massstab / SCALE	Z-Art / DWG. TYPE	/	/	/	/	EZ																														
D-Kennz./D-SIGN	Freiastoleranz / DIMENSIONAL VARIATION	Werkstoff / MATERIAL	Massstab / SCALE	Z-Art / DWG. TYPE																																					
/	/	/	/	EZ																																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Fehlende Masse nach 3D-Modell / MISSING DIMENSIONS LINE 3D-MODEL</th> <th>INDEX</th> <th>Volumen / VOLUME</th> <th>Gewicht / WEIGHT</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>/</td> <td>/</td> <td>/</td> <td>/</td> </tr> </tbody> </table>		Fehlende Masse nach 3D-Modell / MISSING DIMENSIONS LINE 3D-MODEL	INDEX	Volumen / VOLUME	Gewicht / WEIGHT	/	/	/	/																																
Fehlende Masse nach 3D-Modell / MISSING DIMENSIONS LINE 3D-MODEL	INDEX	Volumen / VOLUME	Gewicht / WEIGHT																																						
/	/	/	/																																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>MODEL / PSM REVISION</th> <th>Massnorm / DIMENSION STANDARD</th> <th>Gewicht / WEIGHT</th> <th>g</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(nach Freigabe / after RELEASE DATE)</td> <td>/</td> <td>gerechnet / CALCUL.</td> <td>0,0</td> </tr> </tbody> </table>		MODEL / PSM REVISION	Massnorm / DIMENSION STANDARD	Gewicht / WEIGHT	g	(nach Freigabe / after RELEASE DATE)	/	gerechnet / CALCUL.	0,0																																
MODEL / PSM REVISION	Massnorm / DIMENSION STANDARD	Gewicht / WEIGHT	g																																						
(nach Freigabe / after RELEASE DATE)	/	gerechnet / CALCUL.	0,0																																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Kunde / Lieferant</th> <th>Zeichnungsnummer</th> <th>Benennung / DESCRIPTION</th> <th>ISO 5456-2</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>/</td> <td>/</td> <td>ERSATZTEILZEICHNUNG F. FEDERUNG KPL. SPARE PART DRAWING F. SUSPENSION CPL.</td> <td>erstellt / CREATED CATIA V5R26SP3</td> </tr> </tbody> </table>		Kunde / Lieferant	Zeichnungsnummer	Benennung / DESCRIPTION	ISO 5456-2	/	/	ERSATZTEILZEICHNUNG F. FEDERUNG KPL. SPARE PART DRAWING F. SUSPENSION CPL.	erstellt / CREATED CATIA V5R26SP3																																
Kunde / Lieferant	Zeichnungsnummer	Benennung / DESCRIPTION	ISO 5456-2																																						
/	/	ERSATZTEILZEICHNUNG F. FEDERUNG KPL. SPARE PART DRAWING F. SUSPENSION CPL.	erstellt / CREATED CATIA V5R26SP3																																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>CUSTOMER / SUPPLIER</th> <th>DRAWING NUMBER</th> <th>Benennung / DESCRIPTION</th> <th>ISO 5456-2</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>/</td> <td>/</td> <td>ERSATZTEILZEICHNUNG F. FEDERUNG KPL. SPARE PART DRAWING F. SUSPENSION CPL.</td> <td>01</td> </tr> </tbody> </table>		CUSTOMER / SUPPLIER	DRAWING NUMBER	Benennung / DESCRIPTION	ISO 5456-2	/	/	ERSATZTEILZEICHNUNG F. FEDERUNG KPL. SPARE PART DRAWING F. SUSPENSION CPL.	01																																
CUSTOMER / SUPPLIER	DRAWING NUMBER	Benennung / DESCRIPTION	ISO 5456-2																																						
/	/	ERSATZTEILZEICHNUNG F. FEDERUNG KPL. SPARE PART DRAWING F. SUSPENSION CPL.	01																																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Gez. / DRAWN</th> <th>Datum / DATE</th> <th>Name / NAME</th> <th>Z.-Nr. / DWG. NO.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BOJ</td> <td>04.06.18</td> <td>BOJ</td> <td>MSG85-09</td> </tr> <tr> <td>LOB</td> <td>12.06.18</td> <td>LOB</td> <td></td> </tr> <tr> <td>HV</td> <td>04.06.18</td> <td>HV</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Gez. / DRAWN	Datum / DATE	Name / NAME	Z.-Nr. / DWG. NO.	BOJ	04.06.18	BOJ	MSG85-09	LOB	12.06.18	LOB		HV	04.06.18	HV																									
Gez. / DRAWN	Datum / DATE	Name / NAME	Z.-Nr. / DWG. NO.																																						
BOJ	04.06.18	BOJ	MSG85-09																																						
LOB	12.06.18	LOB																																							
HV	04.06.18	HV																																							
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Gepr. / CHECK</th> <th>Datum / DATE</th> <th>Name / NAME</th> <th>von / of</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LOB</td> <td>12.06.18</td> <td>LOB</td> <td>01</td> </tr> <tr> <td>HV</td> <td>04.06.18</td> <td>HV</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Gepr. / CHECK	Datum / DATE	Name / NAME	von / of	LOB	12.06.18	LOB	01	HV	04.06.18	HV																													
Gepr. / CHECK	Datum / DATE	Name / NAME	von / of																																						
LOB	12.06.18	LOB	01																																						
HV	04.06.18	HV																																							
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Norm / STANDARD</th> <th>TF / FG</th> <th>Schwermetallwert nach Ely EU richtlinie 2002/95/EG Pb, Hg, Ni, Cd ACCORDING TO ELY EU DIRECTIVE 2002/95/EG</th> <th>Format / FORMAT</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>/</td> <td>/</td> <td>/</td> <td>A1</td> </tr> </tbody> </table>		Norm / STANDARD	TF / FG	Schwermetallwert nach Ely EU richtlinie 2002/95/EG Pb, Hg, Ni, Cd ACCORDING TO ELY EU DIRECTIVE 2002/95/EG	Format / FORMAT	/	/	/	A1																																
Norm / STANDARD	TF / FG	Schwermetallwert nach Ely EU richtlinie 2002/95/EG Pb, Hg, Ni, Cd ACCORDING TO ELY EU DIRECTIVE 2002/95/EG	Format / FORMAT																																						
/	/	/	A1																																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Ursprung / SOURCE</th> <th>abgel. von / LINE</th> <th>MSG85-08 Ersatz fuer / REPLACEMENT FOR</th> <th>06.2017 Rev.10.5</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>VA0408204</td> <td>/</td> <td>MSG85-08 Ersatz fuer / REPLACEMENT FOR</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Ursprung / SOURCE	abgel. von / LINE	MSG85-08 Ersatz fuer / REPLACEMENT FOR	06.2017 Rev.10.5	VA0408204	/	MSG85-08 Ersatz fuer / REPLACEMENT FOR																																	
Ursprung / SOURCE	abgel. von / LINE	MSG85-08 Ersatz fuer / REPLACEMENT FOR	06.2017 Rev.10.5																																						
VA0408204	/	MSG85-08 Ersatz fuer / REPLACEMENT FOR																																							

